

Distr.  
GENERAL

## مجلس الأمن



S/21891  
19 October 1990  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

OCT 24 1990

UN DOCUMENT

مذكرة شفوية مؤرخة في ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠

وموجهة الى الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت

لبعثة سيشيل الدائمة لدى الأمم المتحدة

يهدي القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لجمهورية سيشيل لدى الأمم المتحدة تحياته الى الأمين العام للأمم المتحدة ويتشرف بإحالة الرسالة التالية من السيد فرانس ألبرت رين رئيس جمهورية سيشيل .

مرفق

رسالة مؤرخة في ١٥ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠ وموجهة الى  
الامين العام من رئيس جمهورية سيشيل

أتشرف بأن أشير الى التلكس المؤرخ في ٨ آب/أغسطس ١٩٩٠ الذي بعثتم به بشأن تنفيذ قرار مجلس الامن ٦٦١ (١٩٩٠) .

ولقد اتخذت حكومة سيشيل التدابير اللازمة للإمتثال إمتثالا تاما لأحكام القرار ٦٦١ (١٩٩٠) الذي اتخذه مجلس الامن في ٦ آب/أغسطس ١٩٩٠ لفرض جزاءات اقتصادية على العراق وتنفيذه تنفيذا كاملا .

ولهذه الجزاءات عواقب ضارة ذات شأن بالنسبة لاقتصاد سيشيل . فقد كانت سيشيل بوجه خاص تعتمد سابقا اعتمادا كاملا على دولة الكويت في الحصول على امداداتها من النفط بموجب اتفاقات شراء وائتمان جذابة ، واضطرت سيشيل في أعقاب امتثالها للقرار ٦٦١ (١٩٩٠) لشراء النفط من السوق الحرة نقدا .

وقد تأثرت سيشيل بوجه خاص من جراء الارتفاع الحاد لسعر النفط نظرا لانه ليس لديها أي مصدر بديل من مصادر الطاقة وليس لديها أي مصفاة خاصة بها . وفي هذا الصدد ، تجدر الإشارة الى أن سعر النفط المكرر قد زاد زيادة كبيرة تفوق بكثير الزيادة في سعر النفط الخام .

ويؤثر ارتفاع سعر النفط في اقتصاد سيشيل على الاخص بسبب عزلة البلد الجغرافية ، واعتمادها الشديد على الواردات ، ولأن الصناعتين الرئيسيتين وهما السياحة وصد الاسماك تعتمدان على النفط الى درجة حرجية .

وتؤدي عزلة سيشيل الجغرافية الى ارتفاع عال نسبيا في تكاليف النقل ، سواء عن طريق البحر أو الجو . وقد زادت أجور الشحن البحري والتأمين بالنسبة لمنطقة المحيط الهندي بالفعل الى حد كبير وأدت الى زيادة تكاليف جميع الواردات مع ما يقابلها من ارتفاع في التضخم .

وكذلك فإن نشاط صناعة صيد الاسماك في سيشيل ، الذي كان بالفعل أقل ازدهارا مما كان عليه في عام ١٩٨٩ يتعرض لتأثير عكسي من جراء ارتفاع كلفة الوقود .

كذلك فإن السياحة ، التي تعتبر أكبر مصدر للعملة الأجنبية في سيشيل ، تتأثر بأكثر من طريقة بأزمة الخليج وفرض الجزاءات الاقتصادية . ونظرا لأن سيشيل مقصد بعيد الشقة ، فإنها تعتبر حساسة بوجه خاص لارتفاع تكاليف النقل الجوي . وهناك بالإضافة الى ذلك طلب منخفض على الجهات التي تقتضي الطيران فوق منطقة الخليج أو العبور عن طريقها ، كما هو الحال بالنسبة لمعظم الرحلات الجوية المتجهة الى سيشيل من أوروبا ، والتي تسهم بأكثر من ٨٠ في المائة من السياحة في سيشيل .

وكانت سيشيل فيما مضى من التعاون الاقتصادي مع كل من العراق والكويت ؛ وقد توقف هذا التعاون مع البلدين في أعقاب غزو العراق للكويت .

ففي حالة العراق ، كان هناك اتفاق طويل الامد في ميدان التعاون في مجال مصادد الاسماك لم يطبق أثناء الحرب العراقية - الايرانية ، غير أن الطرفين كانا يأملان في تطبيقه في المستقبل القريب .

وقامت الكويت من جانبها في الماضي بتمويل عدة مشاريع هامة في سيشيل ووعدت مؤخرا بالإشتراك في تمويل مشروع رئيسي لإمدادات المياه .

وبالإضافة الى الصعوبات الاقتصادية المذكورة أعلاه ، فإن لسيشيل ، شأنها في ذلك شأن الدول الأخرى في المنطقة ، عددا صغيرا من العمال المهاجرين ، وخاصة في الكويت . ولا يزال معظم هؤلاء العمال في الكويت ويعتبر مصيرهم موضع قلق لا بالنسبة لاسرهم فحسب ، ولكن بالنسبة لشعب سيشيل ككل .

ونظرا لما تقدم ، وعملا بالمادة ٥٠ من الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة التي تنص على ما يلي :

"إذا اتخذ مجلس الأمن ضد أية دولة تدابير منع أو قمع ، فإن لكل دولة أخرى - سواء أكانت من أعضاء الأمم المتحدة أم لم تكن - تواجه مشاكل اقتصادية خاصة تنشأ عن تنفيذ هذه التدابير ، الحق في أن تتذكر مع مجلس الأمن بصدد حل هذه المشاكل" .

لذلك ترى حكومة سيشيل أن من الضروري أن تتذكر مع مجلس الأمن بشأن هذه المسألة بغية إيجاد حلول مناسبة لحماية مصالح البلد .

-----